

D Bedienungsanleitung . ENG How to use . FR Manipulation . ES Manejo. IT Comando . S Användning. NL Bediening . N Betjening

D	Safe
ENG	Safe
FR	Coffre-fort
ES	Caja fuerte
IT	Cassaforte
S	Förvaringsbox
NL	Safe
N	Safe

D Bedienungsanleitung

Bedienelemente

Taste	Funktion
0—9	Tastenfeld zur Code-Eingabe
#	Code-Eingabe abschließen
*	Vor Code-Eingabe: → Eingegebene Ziffern nicht anzeigen Während Code-Eingabe: → Eingabe löschen/korrigieren

Safe öffnen

- Aktuellen Code eingeben.
- Mit Taste # bestätigen.

Tür öffnet.

Safe schließen

- Tür schließen.
- Taste # drücken.

Tür wird verriegelt.

Code einrichten

- Safe öffnen.
- Tür schließen.
- Neuen Code (4—6 Ziffern) eingeben.
- Mit Taste # bestätigen.

Safe lässt sich mit neuem Code öffnen.

Um Eingabe zu löschen/korrigieren:

- Taste * drücken.

Letzte eingegebene Ziffer wird gelöscht.

- Eingabe fortsetzen.

Um Anzeige zu verbergen:

- Vor der Eingabe Taste * drücken.

Eingegebene Ziffern erscheinen als -.

- ① Wurde der Code dreimal nacheinander falsch eingegeben, ist eine erneute Eingabe erst nach ca. 5 Minuten möglich.

ENG How to use

Operating elements

Switch/Button	Function
0—9	Keypad for code entry
#	Complete code entry
*	Before code entry: → Hide entered numbers During code entry: → Delete/correct code entry

Opening safe

- Enter the current guest code.
- Confirm with the # key.

Door opens.

Closing safe

- Close the door.
- Press the # key.

Door is locked.

Setting guest code

- Open the safe.
- Close the door.
- Enter a new guest code (4—6 digits).
- Confirm with the # key.

Safe can be opened with the new guest code.

To delete/correct entry:

- Press the * key.

The number entered last will be deleted.

- Continue entry.

To hide display:

- Prior to entry, press the * key.

The numbers entered appear as -.

- ① After entering a wrong code three times in a row, entering the code again is only possible after waiting about 5 minutes.

FR Manipulation

Éléments de commande

Interrupteur/Touche	Fonction
0—9	Clavier de saisie du code
#	Conclure la saisie du code
*	Avant la saisie du code : ➡ Ne pas afficher les chiffres saisis Durant la saisie du code : ➡ Supprimer/corriger la saisie

Ouvrir le coffre-fort

- ➔ Entrer le code invité actuel.
- ➔ Confirmer avec la touche #.

La porte s'ouvre.

Fermer le coffre-fort

- ➡ Fermer la porte.
- ➡ Appuyer sur la touche #.

La porte est verrouillée.

Configurer le code invité

- ➔ Ouvrir le coffre-fort.
- ➔ Fermer la porte.
- ➔ Entrer le nouveau code invité (4—6 chiffres).
- ➔ Confirmer avec la touche #.

Le coffre-fort s'ouvre avec le nouveau code invité.

Pour supprimer/corriger la saisie :

- ➡ Appuyer sur la touche *.

Le dernier chiffre saisi est supprimé.

- ➡ Poursuivre la saisie.

Pour dissimuler l'affichage :

- ➡ Appuyer sur la touche * avant la saisie.

Les chiffres saisis apparaissent sous la forme -.

- ① Si le code a été saisi de manière incorrecte trois fois de suite, une nouvelle saisie est uniquement possible au bout de 5 minutes environ.

ES Manejo

Elementos de manejo

Interruptor/tecla	Función
0—9	Teclado para introducir el código
#	Terminar la introducción del código
*	Antes de introducir el código: ➡ No mostrar las cifras indicadas Mientras introduce el código: ➡ Borrar/corriger la introducción

Apertura de la caja fuerte

- ➔ Introduzca el código de huésped actual.
- ➔ Confirme con la tecla #.

La puerta se abre.

Cierre de la caja fuerte

- ➡ Cierre la puerta.
- ➡ Pulse la tecla #.

La puerta se cierra.

Ajuste del código de huésped

- ➔ Abra la caja fuerte.
- ➔ Cierre la puerta.
- ➔ Indique el nuevo código de huésped (cifras 4—6).
- ➔ Confirme con la tecla #.

La caja fuerte puede abrirse con el nuevo código de huésped.

Para borrar/corriger la entrada:

- ➡ Pulse la tecla *.

La última cifra indicada se borra.

- ➡ Continúe con la introducción.

Para ocultar el indicador:

- ➡ Pulse la tecla * antes de la introducción.

Las cifras introducidas se muestran como -.

- ① Si se indica el código incorrecto tres veces consecutivas, no se podrá volver a indicar de nuevo hasta que hayan transcurrido aprox. 5 minutos.

IT Comando

Elementi di comando

Interruttore/tasto	Funzione
0—9	Tasti per l'inserimento del codice
#	Per completare l'inserimento del codice
*	Inserimento preliminare codice: ☞ i numeri inseriti non sono visualizzati Durante l'inserimento del codice: ☞ eliminare/correggere il codice

Apertura della cassaforte

- ➔ Inserire il codice-ospite corretto.
- ➔ Confermare con il tasto #.

Aprire la porta.

Chiusura della cassaforte

- ☞ Chiudere la porta.
- ☞ Premere il tasto#.

La porta verrà bloccata.

Impostazione codice-ospite

- ➔ Aprire la cassaforte.
- ➔ Chiudere la porta.
- ➔ Inserire un nuovo codice-ospite (4-6 cifre).
- ➔ Confermare con il tasto #.

La cassaforte potrà essere aperta con il nuovo codice-ospite.

Per eliminare/correggere il codice:

- ☞ premere il tasto *.

L'ultimo numero inserito sarà eliminato.

- ☞ Continuare con l'impostazione del codice.

Per nascondere la visualizzazione:

- ☞ prima di inserire il codice, premere il tasto *.

I numeri inseriti saranno visualizzati come -.

- ① *Se il codice viene inserito in modo errato per tre volte consecutive, bisognerà aspettare 5 minuti prima di riprovare ad inserire il codice corretto.*

S Användning

Manöverelementen

Brytare/knapp	Funktion
0—9	Knappsats för inmatning av kod
#	Avsluta kodinmatningen
*	Innan inmatning av kod: ☞ Visa inte inmatade siffror Under inmatning av kod: ☞ Radera/ändra inmatning

Öppna förvaringsboxen

- ➔ Mata in den aktuella gästkoden.
- ➔ Bekräfta med knappen #.

Dörr öppen.

Stänga förvaringsboxen

- ☞ Stäng luckan.
- ☞ Tryck på knappen #.

Dörren är låst.

Skapa gästkod

- ➔ Öppna förvaringsboxen.
- ➔ Stäng luckan.
- ➔ Mata in ny gästkod (4-6 siffror).
- ➔ Bekräfta med knappen #.

Förvaringsboxen går att öppna med den nya gästkoden.

För att radera/ändra inmatning:

- ☞ Tryck på knappen *.

Den senaste inmatade siffran kommer raderas.

- ☞ Fortsätt inmatning.

För att dölja indikeringen:

- ☞ Tryck på knappen * innan inmatning.

Inmatade siffror visas som -.

- ① *Om fel kod matas in tre (3) gånger efter varandra måste man vänta fem (5) minuter innan nästa försök.*

NL Bediening

Bedieningselementen

Schakelaar/toets	Functie
0—9	Toetsenblok voor code-invoer
#	Code-invoer afsluiten
*	Vóór de code-invoer: → de ingevoerde cijfers niet weergeven Tijdens de code-invoer: → de invoer wissen/corrigeren

Safe openen

- De huidige gast-code invoeren.
- Met de toets # bevestigen.

De deur opent.

Safe sluiten

- De deur sluiten.
- De toets # indrukken.

De deur wordt vergrendeld.

Gast-code instellen

- De safe openen.
- De deur sluiten.
- Een nieuwe gast-code (4—6 cijfers) invoeren.
- Met de toets # bevestigen.

De safe kan met de nieuwe gast-code worden geopend.

Om de invoer te wissen/corrigeren:

- De toets * indrukken.

Het laatst ingevoerde cijfer wordt gewist.

- Met de invoer doorgaan.

Om de weergave te verbergen:

- Vóór de invoer de toets * indrukken.

De ingevoerde cijfers verschijnen als -.

- ① Wanneer de code driemaal na elkaar verkeerd werd ingevoerd, is een hernieuwde invoer pas na ca. 5 minuten mogelijk.

N Betjening

Betjeningselementer

Bryter/knapp	Funksjon
0 – 9	Tastefelt for kodeinntasting
#	Avslutt kodeinntasting
*	Før kodeinntasting: → Ikke vis inntastede siffer Under kodeinntasting: → Slett/korriger inntasting

Åpne safen

- Legg inn aktuell gjestekode.
- Bekreft med tasten #.

Døren åpnes.

Lukke safen

- Lukk døren.
- Trykk på tasten #.

Døren blir låst.

Opprette gjestekode

- Åpne safen.
- Lukk døren.
- Angi ny gjestekode (4—6 siffer).
- Bekreft med tasten #.

Safen kan åpnes med den nye gjestekoden.

For å slette/korriger inntastingen:

- Trykk på tasten *.

Sist angitte siffer blir slettet.

- Fortsett inntastingen.

For å skjule visningen:

- Trykk på tasten * før inntastingen.

Inntastede siffer vises som -.

- ① Hvis koden ble tastet inn feil tre ganger etter hverandre, kan man taste inn koden igjen først etter ca. 5 minutter.